

ការគោរព
ទំនាក់ទំនង
សិទ្ធិ
ទំនុកចិត្ត
សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ
សហគមន៍

ក្រុមហ៊ុន កូកា-កូឡា និងសិទ្ធិមនុស្ស

អ្វីដែលអ្នកដឹកនាំទាំងអស់ត្រូវ
ដឹង និងធ្វើ

ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់យើងដើម្បីគោរពសិទ្ធិមនុស្ស

ក្រុមហ៊ុន កូកា-កូឡា យកចិត្តទុកដាក់ខ្ពស់ចំពោះបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្ស។ ភាពជោគជ័យ
នៃក្រុមហ៊ុនរបស់យើងត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមស្តង់ដារខ្ពស់ដោយផ្ដោតលើគុណភាព
សុចរិតភាព និងឧត្តមភាព។ ក្រុមហ៊ុនរំពឹងថាស្តង់ដារទាំងនេះត្រូវបានអនុវត្តយ៉ាង
យកចិត្តទុកដាក់ចំពោះការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស។

ខិត្តប័ណ្ណនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនដើម្បីជួយណែនាំក្នុងការងារប្រចាំថ្ងៃសំរាប់ខ្លួនអ្នកផ្ទាល់
និងសំរាប់សកម្មភាពការងារដោយរួមបញ្ចូល **គោលនយោបាយសិទ្ធិមនុស្សរបស់
ក្រុមហ៊ុន** ទាំងក្នុងសកម្មភាពផ្ទាល់ខ្លួន ហើយក្នុងនាមជាអ្នកដឹកនាំ អ្នកគ្រូបង្ហាញឱ្យដឹង
អោយបាននូវការអនុវត្តន៍ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស សំរាប់ក្រុមការងាររបស់អ្នក។ យើង
ឆ្លើយតបទៅនឹងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់យើងក្នុងការគោរពសិទ្ធិមនុស្សនៅគ្រប់ទិដ្ឋភាព
ទាំងអស់នៃអាជីវកម្មដែលវាជាផ្នែកមួយនៃវិធីធ្វើការយ៉ាងសាមញ្ញរបស់យើង។

ដូច្នេះអ្វីដែលត្រូវរំពឹងទុក?

- ធ្វើឱ្យមានការគោរពសិទ្ធិមនុស្សដោយស្របតាមគោលនយោបាយសិទ្ធិមនុស្ស
របស់យើងដែលជាផ្នែកមួយនៃវិធីដែលអ្នកធ្វើការ។ អាចនិយាយម្យ៉ាងទៀត
បានថា ជាការអនុវត្តជាក់ស្តែង "និយាយអ្វីត្រូវធ្វើនឹង"។ រក្សាសិទ្ធិមនុស្សជាស្នូល
សំខាន់សំរាប់ការប្រជុំជាក្រុមរបស់អ្នក និងបង្ហាញពីអ្វីដែលហៅថា «ការគោរព»
តាមរយៈអាកប្បកិរិយាផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក។
- គោលនយោបាយសិទ្ធិមនុស្សត្រូវអនុវត្តទាំងក្នុង និងក្រៅក្រុមហ៊ុន។ នៅពេល
ចូលរួមជាមួយអ្នកផ្គត់ផ្គង់ អតិថិជន សហគមន៍ និងក្រុមការងារដទៃទៀតដែល
ពួកគេអាចរងផលប៉ះពាល់ដោយសារអ្វីដែលយើងប្រព្រឹត្តិ (ឬសូម្បីតែអ្វីដែល
យើងមិនប្រព្រឹត្តិ)
យើងត្រូវតែអនុវត្តស្តង់ដារសិទ្ធិមនុស្សដូចគ្នាទៅនឹងការអនុវត្ត
ជាមួយក្រុមការងាររបស់អ្នកដែរ។
- ចំពោះដំណើរការអាជីវកម្មថ្មី ការទិញ ឬសកម្មភាពថ្មីណាមួយ សូមអនុវត្តកិច្ច
ការទាំងនោះដោយផ្ដោតទៅលើសិទ្ធិមនុស្ស។ ជាទូទៅហៅថាការអង្កេតដែល
អនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់។ មធ្យោបាយដ៏ល្អបំផុតដើម្បីចៀសវាងការរំលោភ
សិទ្ធិមនុស្សគឺត្រូវធានាអោយបានថាគោលការណ៍សិទ្ធិមនុស្សត្រូវបានអនុវត្ត
តាំងពីការចាប់ផ្តើម និងបន្តផ្ដោតការយកចិត្តទុកដាក់ទាំងក្នុងដំឡើងពេលនៃ
ដំណើរការ ការទិញ ឬសកម្មភាពនានា។
- ប្រសិនបើអ្នកចូលរួមក្នុងបញ្ហាខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ ឬទាក់ទងជាមួយអ្នកលក់ណា
មួយ អ្នកត្រូវប្រាកដថាអ្នកអនុវត្តតាម **គោលការណ៍ណែនាំអ្នកផ្គត់ផ្គង់** ដែលស្រប
តាមគោលនយោបាយសិទ្ធិមនុស្សរបស់ក្រុមហ៊ុន។
- ហានិភ័យអំពីសិទ្ធិមនុស្សអាចកើតមានឡើងនៅក្នុងប្រទេសណាមួយ និងបរិបទ
ណាមួយ។ ក្នុងនាមជាអ្នកដឹកនាំ អ្នកត្រូវទទួលយកនូវហានិភ័យថ្មីៗ ឬការកើត
មានហានិភ័យសិទ្ធិមនុស្ស និងរាយការណ៍អំពីបញ្ហាទាំងនោះតាមរយៈបណ្តាញ
ខាងក្នុងនានា។ សិទ្ធិមនុស្សជារឿងសំខាន់ហើយប្រតិបត្តិការអាចមានឥទ្ធិពល
ដល់សិទ្ធិមនុស្សណាមួយ ឬច្រើនទាំងក្នុង និងក្រៅក្រុមហ៊ុន។

- ចាត់វិធានការ "គ្រឿងមនុស្សជាមុន" ដើម្បីគ្រប់គ្រងស្ថានភាព។ ប្រសិនបើអ្នក
សង្ស័យថាមានករណីអំពីការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស អ្នកត្រូវរាយការណ៍ជា
បន្ទាន់។ ការរាយការណ៍អាចធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់តាមរយៈអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះ
លើ ផ្នែកធនធានមនុស្ស ទីប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់ ឬ **ផ្នែកក្រុមសីលធម៌របស់ក្រុម
ហ៊ុន**។
- ស្រដៀងគ្នានេះដែរ ប្រសិនបើមានការដាក់ពាក្យបណ្តឹងមកអ្នក សូមអនុវត្ត
ឱ្យបានតឹងរ៉ឹង និងធ្វើការជាមួយផ្នែកធនធានមនុស្សដើម្បីចាប់ផ្តើមធ្វើការ
ស៊ើបអង្កេត។ ប្រសិនបើគណៈគ្រប់គ្រងកំណត់ចាំបាច់ថាត្រូវតែមានសកម្ម
ភាពកែតម្រូវ សូមអនុវត្ត និងចាត់វិធានការជាបន្ទាន់ ដោយផ្អែកលើគោល
ការណែនាំដែលផ្តល់ជូនដោយផ្នែកធនធានមនុស្ស និង/ឬ ផ្នែកច្បាប់។
- ភាពស៊ីសង្វាក់គ្នាមានសារៈសំខាន់ក្នុងការអនុវត្តគោលនយោបាយសិទ្ធិ
មនុស្សរបស់ក្រុមហ៊ុន។ ប្រសិនបើអ្នកមិនច្បាស់អំពីសិទ្ធិណាមួយ នៅក្នុង
ស្ថានភាពណាមួយ សូមប្រឹក្សាជាមួយក្រុមសិទ្ធិការងារជាសកល តាមរយៈ
humanrights@coca-cola.com មុននឹង ចាត់វិធានការណាមួយ។
- លើកទឹកចិត្តក្រុមការងាររបស់អ្នកឱ្យប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះហានិភ័យសិទ្ធិ
មនុស្ស និងជំរុញឱ្យមានបរិយាកាសមួយដែលកង្វល់ទាំងនោះ អាចត្រូវបាន
ចែករំលែកដោយសេរី និងតាមរយៈប្រទេសទាំងនោះស្រាយបានដោយត្រឹមត្រូវ។
- ទាញយកកម្មវិធីសិទ្ធិមនុស្សរបស់ក្រុមហ៊ុន កូកា-កូឡា (តាមរយៈ KO App
Store) ដែលជាឧបករណ៍ដើម្បីជួយអ្នកនិងក្រុមការងារក្នុងការកំណត់ និង
គ្រប់គ្រងហានិភ័យអំពីបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្ស។
- ប្រើប្រាស់ធនធានសិទ្ធិមនុស្សរបស់ក្រុមហ៊ុនរួមទាំងគោលនយោបាយសិទ្ធិ
មនុស្ស គោលការណ៍ណែនាំអ្នកផ្គត់ផ្គង់បញ្ជីត្រួតពិនិត្យលើការអង្កេត ការងារ
សិទ្ធិមនុស្ស អនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ ការណែនាំអំពីការអនុវត្តន៍ និងធន
ធានផ្សេងៗទៀតដែលមាននៅក្នុងក្រុមហ៊ុន៖
 - <http://www.coca-colacompany.com/our-company/human-rights-policy>
 - <http://www.coca-colacompany.com/our-company/supplier-guiding-principles>

ចំពោះសំណួរ ឬព័ត៌មានបន្ថែម សូមអ៊ីម៉ែលមកកាន់៖
humanrights@coca-cola.com



